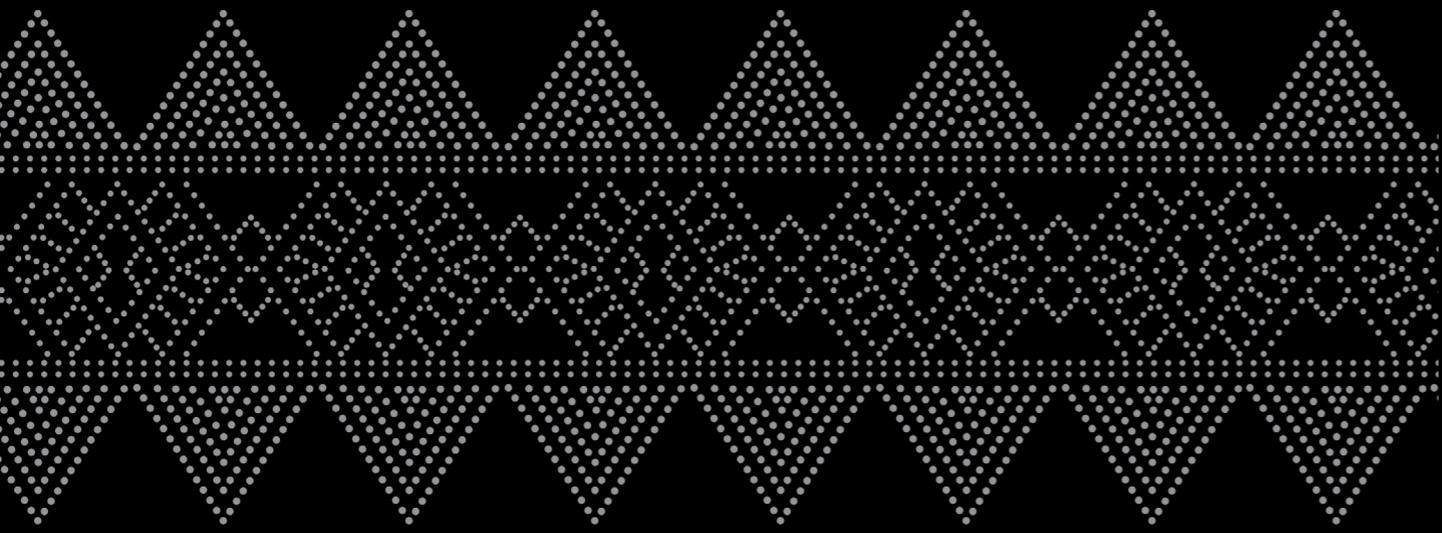


# KEPTINS

Majlis Pameran dan Penyampaian  
Hadiah Karya Pilihan Tahunan Negeri  
Sabah ke-31, Tahun 2016

Sempena  
Perayaan Rasmi Hari Jadi Ke-63 Tuan Yang  
Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah



# KPTNS

**MAJLIS  
PAMERAN DAN  
PENYAMPAIAN  
HADIAH KARYA  
PILIHAN  
TAHUNAN  
NEGERI SABAH  
KE-31, 2016**

*sempena*

**PERAYAAN HARI  
JADI RASMI  
KE-63  
TUAN YANG  
TERUTAMA  
YANG DI-PERTUA  
NEGERI SABAH**

## • ❧ • LATAR BELAKANG • ❧ •

### 1.

Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah merupakan aktiviti pengembangan seni visual tahunan anjuran Balai Seni Lukis Sabah yang dipengerusikan oleh Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah di bawah naungan Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri.

### 2.

Aktiviti tahunan ini melibatkan penyertaan dari para pelukis, pengukir, pengarca, perekabentuk dan sebagainya bagi menghasilkan karya-karya yang bermutu tinggi untuk dipilih dipamer dan dikumpul sebagai koleksi dan khazanah Balai Seni Lukis Sabah dan Negeri.

### 3.

Aktiviti ini bertujuan untuk menggalakkan penglibatan para artis bagi meningkatkan kuantiti dan kualiti karya seni visual tempatan disamping memupuk kepekaan masyarakat tempatan terhadap jurusan ini.

### 4.

Aktiviti ini yang telah dimulakan sejak tahun 1985 dalam bentuk pertandingan seni lukis biasa telah menjalani proses evolusi yang menggalakkan dari segi konsep, skop, pendekatan dan sistem pelaksanaannya hinggalah membawa ke bentuknya pada hari ini. KPTNS dikendalikan pada setiap tahun sempena perayaan Hari Jadi Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah.

## KPTNS 2016



7 Oktober 2016 (Jumaat)

The Grand Ballroom,  
Le Méridien, Kota Kinabalu.



Kementerian Pelancongan,  
Kebudayaan dan Alam Sekitar  
Sabah



Lembaga Kebudayaan Negeri  
Sabah



BALAI SENI LUKIS SABAH  
SABAH ART GALLERY

•❧• ISI KANDUNGAN •❧•  
KARYA PILIHAN TAHUNAN NEGERI SABAH KE - 31,2016

- 6 •❧• Gambar Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Panglima (Dr) Haji Juhar Bin Datuk Haji Mahiruddin Yang di-Pertua Negeri Sabah
- 6 •❧• Gambar Yang Amat Berbahagia Toh Puan Datuk Seri Panglima Hajah Norlidah Binti Tan Sri Datuk R.M Jasni
- 8 •❧• Perutusan
- ▶ Yang Amat Berhormat Datuk Seri Panglima Musa Haji Aman, Ketua Menteri Sabah
  - ▶ Yang Berhormat Datuk Tawfiq Titingan Haji Abu Bakar, Menteri Belia dan Sukan
  - ▶ Yang Berhormat Datuk Seri Panglima Masidi Manjun, Menteri Pelancongan, Kebudayaan dan Alam Sekitar
  - ▶ Yang Berusaha Encik William Baya, Pengurus Besar Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah
- 12 •❧• Atur cara Majlis Pameran dan Penyampaian Hadiah Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ke-31, 2016
- 14 •❧• Keratan akhbar Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah 2014, 2015 dan 2016
- 16 •❧• Imbasan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ke-30, 2015
- 18 •❧• Data penyertaan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ke-31, 2016
- 20 •❧• Tema dan nilai hadiah.
- 22 •❧• Panel pemilihan.
- 24 •❧• Komen Pengadil
- 31 •❧• Karya Terpilih di Peringkat Negeri
- 44 •❧• Karya terpilih di Peringkat Bahagian
- 51 •❧• Ahli Jawatankuasa Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ke-31, 2016
- 52 •❧• Sanjungan budi



  
**TUAN YANG TERUTAMA  
TUN DATUK SERI PANGLIMA (DR) HAJI JUHAR BIN DATUK  
HAJI MAHIRUDDIN  
YANG DI-PERTUA NEGERI SABAH  
S.M.N., S.P.D.K., P.G.D.K., P.J.N., A.S.D.K., J.P., Hon.  
Ph.D (Uow) U.K**



  
**YANG AMAT BERBAHAGIA  
TOH PUAN DATUK SERI PANGLIMA  
HAJAH NORLIDAH BINTI TAN SRI DATUK R.M. JASNI  
S.P.D.K., A.D.K.**

## •✂• PERUTUSAN •✂•



**YANG AMAT BERHORMAT**  
**DATUK SERI PANGLIMA MUSA HAJI AMAN**  
**KETUA MENTERI SABAH**

Assalamualaikum Warahmatullah Wabarakatuh

Saya merakamkan penghargaan atas kesempatan yang diberikan untuk merakamkan sepatah dua kata dalam Buku Cenderamata Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah 2016.

Syabas atas penganjuran Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ke-31 bersempena Hari Jadi Rasmi Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah yang ke-63. Saya juga mengucapkan tahniah kepada semua pengkarya terutamanya sekolah-sekolah yang sentiasa memberikan sokongan pada terhadap perkembangan Seni Visual dalam kalangan generasi muda. Suka saya menyeru kepada semua lapisan masyarakat untuk terus menceburi bidang ini dan kerajaan sentiasa memberikan galakan dalam membangun seni visual di negeri ini melalui kementerian dan agensi berkaitan.

Semoga segala usaha dan komitmen yang dipamerkan ini berupaya menyemarakkan minat masyarakat terhadap bidang seni sekaligus mengangkat martabat bidang seni ke tahap yang lebih tinggi.

## •✂• PERUTUSAN •✂•



**YANG BERHORMAT DATUK HAJI TAWFIQ**  
**BIN DATUK SERI PANGLIMA HAJI ABU BAKAR TITINGAN**

**MENTERI BELIA DAN SUKAN SABAH**  
PENGERUSI JAWATANKUASA INDUK PERAYAAN HARI JADI RASMI KE - 63  
TUAN YANG TERUTAMA YANG DI - PERTUA NEGERI SABAH TAHUN 2016

Assalamualaikum Warahmatullah Wabarakatuh.

Salam sejahtera dan salam sehati sejiwa.

Saya mengucapkan syabas dan tahniah kepada Balai Seni Lukis Sabah, Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah kerana berkerja keras setiap tahun untuk menganjurkan aktiviti Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah. Penganjuran Karya Pilihan Tahunan ini kini mencapai usia ke-31 pada tahun ini. Tahniah sekali lagi kepada Jawatankuasa Pelaksana.

Usaha berterusan ini sudah semestinya membantu membangun dan memberi kepekaan masyarakat terhadap seni visual di negeri Sabah. Saya percaya bahawa penganjuran aktiviti ini setiap tahun merupakan suatu ungkapan penghargaan berterusan oleh kerajaan terhadap para penggemar atau pencinta seni visual di negeri ini. Saya berharap aktiviti ini dapat mendorong lebih ramai golongan belia di negeri ini untuk menjadikan seni visual sebagai karier yang memberikan pulangan yang memuaskan.

Karya-karya berkualiti yang dihasilkan oleh anak-anak jati Sabah pada tahun ini merupakan suatu hadiah yang amat bernilai sempena Hari Jadi Rasmi ke-63 Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Panglima (Dr) Haji Juhar bin Datuk Haji Mahiruddin, Yang di-Pertua Negeri Sabah.

“DIRGAHAYU TUAN YANG TERUTAMA YANG DIPERTUA NEGERI SABAH”

## •✂• PERUTUSAN •✂•



**YANG BERTHORMAT DATUK SERI PANGLIMA MASIDI MANJUN**

MENTERI PELANCONGAN, KEBUDAYAAN  
DAN ALAM SEKITAR SABAH

Assalamualaikum Warahmatullah Wabarakatuh

Selaku Penaung kepada penganjuran Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ke-31 ini, saya bagi pihak Kementerian Pelancongan Kebudayaan dan Alam Sekitar Sabah ingin memastikan KPTNS dijadikan platform utama kepada semua pencinta seni visual di Sabah dan untuk mengembangkan daya kreativiti mereka disamping menambah khazanah negeri. Kementerian saya juga akan memastikan lebih ramai pengkarya akan diketengahkan sebagai pelapis kepada pengkarya-pengkarya tersohor negara yang pernah dilahirkan oleh negeri ini.

Sekian.

## •✂• PERUTUSAN •✂•



**YANG BERUSAHA ENCIK WILLIAM BAYA**

PENGURUS BESAR,  
LEMBAGA KEBUDAYAAN NEGERI SABAH  
MERANGKAP Pengerusi Jawatankuasa Pelaksana KPTNS 2016

Salam Sejahtera dan Salam Satu Malaysia

Dalam kesempatan ini saya mengucapkan jutaan terima kasih kepada semua yang telah membantu serta memberikan sokongan untuk menjayakan aktiviti Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ke-31. Kami berharap peranan kami untuk menggalakkan penglibatan para karyawan seni visual tempatan dan pencinta seni dapat meningkatkan kuantiti dan kualiti karya seni visual di Negeri Sabah, di samping memupuk kepekaan masyarakat tempatan terhadap seni visual sedikit sebanyak telah tercapai.

Tahniah kepada pengkarya yang dipilih pada tahun ini dan saya galakkan bagi mereka yang tidak berjaya supaya tidak berputus asa dan terus berkarya.

Terima kasih.

• ✂ • ATUR CARA • ✂ •

7 • OKTOBER • 2016

GRAND BALLROOM, LE MÉRIDIEN

KOTA KINABALU

MASA	ACARA
07.00 malam	Ketibaan Dif-Dif Jemputan
07.10 malam	Ketibaan Yang Berbahagia Tan Sri Datuk Seri Panglima Wences Angang, Pengerusi Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah
07.20 malam	Ketibaan Yang terhormat Pembantu-Pembantu Menteri, Timbalan Speaker Dewan Undangan Negeri
07.30 malam	Ketibaan Yang Berhormat Datuk Seri Panglima Masidi Manjun, Menteri Pelancongan, Kebudayaan dan Alam Sekitar Sabah dan Yang Berbahagia Datin Seri Panglima
07.35 malam	Ketibaan Yang Berhormat Datuk Haji Tawfiq Bin Datuk Seri Panglima Hj. Abu Bakar Titingan Menteri Belia dan Sukan Sabah selaku Pengerusi Jawatankuasa Induk Perayaan Hari Jadi Rasmi Ke-63 Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah dan Yang Berbahagia Datin Rahmah Sayed Ali

MASA	ACARA
07.40 malam	Ketibaan Yang Berhormat Setiausaha Kerajaan Negeri, Menteri-Menteri dan Timbalan-Timbalan Ketua Menteri serta isteri/suami masing-masing
07.45 malam	Ketibaan Yang Berhormat Datuk Seri Panglima Syed Abas Syed Ali, Speaker Dewan Undangan Negeri Sabah dan Yang Berbahagia Datin Seri Panglima
07.50 malam	Ketibaan Yang Amat Berhormat Datuk Seri Panglima Musa Hj. Aman, Ketua Menteri Sabah dan Yang Amat Berbahagia Datin Seri Panglima Datuk Hajah Faridah Haji Tussin
08.00 malam	<p>Ketibaan Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Panglima (Dr) Haji Juhar Bin Datuk Haji Mahiruddin Yang di-Pertua Negeri Sabah dan Yang Amat Berbahagia Toh Puan Datuk Seri Panglima Hajah Norlidah Binti Tan Sri Datuk R.M. Jasni</p> <p>Lawatan ke Galeri Pameran</p> <p>Majlis Perasmian oleh Tuan yang Terutama Tun Datuk Seri Panglima (Dr) Haji Juhar Bin Datuk Haji Mahiruddin</p> <p>Majlis Makan Malam</p> <p>Penyampaian Sijil Penghargaan Kepada Para Panel Pemilihan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah 2016 oleh Pengerusi Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah</p> <p>Penyampaian Hadiah-Hadiah Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah 2016</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Kategori A (Menengah Rendah)]</li> <li>• [Kategori B (Menengah Atas)]</li> <li>• [Kategori C (Terbuka)]</li> <li>• Karya Pilihan Utama</li> </ul> <p>Penyampaian Cendera-kenangan</p> <p>Sesi Bergambar</p> <p>Tuan Yang Terutama Tun Datuk Seri Panglima (Dr) Haji Juhar Bin Datuk Haji Mahiruddin Yang di-Pertua Negeri Sabah dan Yang Amat Berbahagia Toh Puan Datuk Seri Panglima Hajah Norlidah Binti Tan Sri Datuk R.M. Jasni bersedia beredar meninggalkan Majlis</p>
10.30 malam	Majlis selesai

# KERATAN AKHBAR

Berita Harian  
1 Sept 2014, Isnin

BH

oleh Mohd Hafiz Zainul  
bhnews@bh.com.my

Arca kepala kuda dan seni lukisan teknik sulaman yang memperihankan identiti kepulauan etnik Negeri di Bawah Bayu, antara karya pelukis muda yang terpilih untuk bersaing pada Pertandingan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah (KPTNS) 2014.

Bertemakan Sabah Dalam Pandangan Saya dan bersempena Tahun Melawat Malaysia 2014, pertandingan kali ke-31 itu menyaksikan pelukis muda turut mempamerkan karya mereka dengan pelukis lebih berpengalaman selepas berakhirnya pertandingan peringkat zon.

Pelajar Universiti Malaysia Sabah (UMS), Friscilla Sulman, 25, memperihankan seni lukisan daripada teknik sulaman yang masih kurang diketegakkan, sekali gus berharap ia dapat mempromosikan seni itu ke peringkat lebih tinggi dan mengkalakan teknik itu sebagai identiti karyanya.

"Seni lukisan dengan teknik sulaman itu memperihankan hubung kait kehidupan masyarakat pelbagai etnik seperti Bajau, Dusun dan Murut melalui term alam semula jadi yang menjadi kepercayaan serta identiti masing-masing."

"Saya mengambil masa dua bulan untuk menyiapkan beberapa karya khususnya untuk pertandingan KPTNS 2014 dan gembira kerana terpilih antara pemenang pada pertandingan bahagian Pintal Harat Selatan," katanya kepada Sastera BH di Kota Kinabalu, baru-baru ini.

Pelajar tahun akhir Jurusan Teknologi Seni Visual di Berangap, lukisan teknik seni sulaman bukan pengalihan mudah kerana ia memerlukan ketelitian dan kesabaran yang tinggi.

Pertandingan membolehkan penyertaan pelukis, pengukir, pengrajin dan perahabuk yang bertujuan menegakkan hasil



## Pertandingan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah

» Bakat muda beri saingan kepada pelukis, pengukir, pengrajin lebih berpengalaman



Ahmad Huszrie bersama hasil karya pada majlis penutupan Matrix Show 2014, di UMS, Kota Kinabalu.

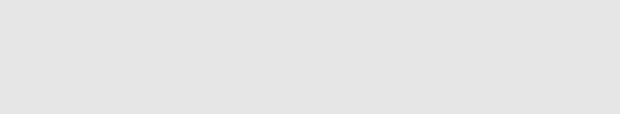
nan anjuran Balai Seni Lukis Sabah yang dipengerusikan oleh Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah di bawah naungan Yang di-Pertua Negeri, Tun Juhar Mahiruddin.

Pertandingan membolehkan penyertaan pelukis, pengukir, pengrajin dan perahabuk yang bertujuan menegakkan hasil



## Pertandingan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah

» Bakat muda beri saingan kepada pelukis, pengukir, pengrajin lebih berpengalaman



Friscilla Sulman

mengekalkan tradisi berkuda, saya melakukan kajian selama dua bulan mengenai kuda Bajau sebelum memulakan proses menghasilkan arca," katanya.

Sementara itu, Pengerusi Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah, Datuk Wences Angang, berkata pelukis generasi baharu perlu mengambil peluang yang disediakan bagi memperibadikan lagi bakat seni masing-masing.

"Saya dimaklumkan ramai pelajar sekolah, penuntut institusi pengajian tinggi dan pelukis baharu mengahantar hasil karya mereka bagi menyertai pertandingan kali ini."

"Banyak karya dipertandingkan berkualiti yang menunjukkan perkembangan positif sejak objektif pertandingan iaitu meningkatkan kuantiti dan kualiti karya seni visual tempatan," katanya pada acara yang turut dihadiri Pengarah Balai Seni Lukis Sabah, Jennifer P Linggi dan

Daily Express  
22 Sept 2016, Khamis

## Pemenang KPTNS berpeluang pameran karya tahun depan

KOTA KINABALU: Pemenang Kategori Terbuka Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah (KPTNS) ke-31 berpeluang mempamerkan karyanya menerusi pameran solo pada tahun depan.

Pengerusi Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah (LKNS), Tan Sri Wences Angang berkata, KPTNS menerima penyertaan 386 karya daripada 377 peserta bagi tahun ini.

"LKNS merancang mengadakan pameran solo untuk pemenang kategori utama bagi mengiktiraf karya mereka.

"Pemenang juga bakal menerima hadiah tunai RM6,000 serta sijil penyertaan sementara kategori yang lain jumlah hadiah masih dikekalkan.

"Pertandingan tahunan ini ialah sempena sambutan Hari Jadi Rasmi Tuan Yang Terutama Yang Di-Pertua Negeri Sabah.

"Sebanyak 90 koleksi karya berjaya dikumpul bagi setiap kategori yang terbahagi kepada dua peringkat iaitu peringkat Bahagian dan peringkat Negeri.

"Kategori yang dipertandingkan ialah Kategori A bagi Sekolah Menengah Rendah, Kategori B bagi Sekolah Menengah Atas dan Kategori C adalah Kategori Terbuka," katanya selepas mengadakan kunjungan hormat kepada Yang Di-Pertua Negeri Sabah, Tun Juhar Datuk Mahiruddin di Istana Negeri, pada pagi Rabu.

Sementara itu Majlis Pameran dan Penyampaian Hadiah KPTNS akan diadakan bermula jam 8 malam di Hotel Le Meridien, pada 7 Oktober depan.

around the base of the power structures, the road near his home.



Juhar with Wences and others in a group photo.

## 386 entries for Art Selection

KOTA KINABALU: The winner of the open category in the 31<sup>st</sup> Sabah Annual Art Selection will be given the opportunity to exhibit his or her work in a solo exhibition next year.

Sabah Cultural Board Chairman Tan Sri Wences Angang said the annual programme had received 386 entries from 377 participants this year.

"The Board plans to hold solo exhibitions for the main category winners as a recognition for their works.

"The winner will receive RM6,000 and a certificate while the cash prizes for other categories will be retained," he said after a courtesy call to the Head of State

KUJ Hall to co-men Mala (MAD) Datu dep ing age Dep-mer Plan men prac usec he t DBK A Mhd ecor Datu Enc Mus A 2.00 men sets T corr cirt wou tion

Daily Express  
23 Sept 2016, Jumaat

Berita Harian  
8 Sept 2015, Selasa

BH

## Subjek budaya pilihan pelukis tunas muda

» Pertandingan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ketengahkan bakat baharu



Kandungan lukisan kuda bahu di Kota Belud dan lukisan tunas muda, Nurfarah Abul Mukam, antara lukisan yang bertanding dalam pertandingan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah (KPTNS) 2015.

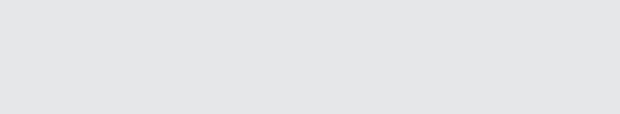
Lukisan Pelajar Tingkatan Enam lukisan Menengah Kebangsaan (MKN) dan lukisan seni sulaman atau lukisan teknik sulaman yang memperihankan identiti kepulauan etnik Negeri di Bawah Bayu, antara karya pelukis muda yang terpilih untuk bersaing pada Pertandingan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah (KPTNS) 2015.

Bertemakan Sabah Dalam Pandangan Saya dan bersempena Tahun Melawat Malaysia 2015, pertandingan kali ke-32 itu menyaksikan pelukis muda turut mempamerkan karya mereka dengan pelukis lebih berpengalaman selepas berakhirnya pertandingan pertandingan peringkat zon.

Pelajar Universiti Malaysia Sabah (UMS), Friscilla Sulman, 25, memperihankan seni lukisan daripada teknik sulaman yang masih kurang diketegakkan, sekali gus berharap ia dapat mempromosikan seni itu ke peringkat lebih tinggi dan mengkalakan teknik itu sebagai identiti karyanya.

## Subjek budaya pilihan pelukis tunas muda

» Pertandingan Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah ketengahkan bakat baharu



Nurfarah Nurfarah mendapat saingan keluarga yang turut bergiat aktif dalam bidang lukisan.

hakat diadakan pada bulan depan. Bagi Nurfarah, idea untuk mengukir lukisan kuda bahu sebagai subjek utama dalam karyanya timbul selepas membayangkan seruan lapan untuk menyiapkan semua post yang ada di negeri itu.

Subjek wakli semua festival "Saya tertarik untuk mencari sesuatu subjek yang menonjol dalam semua festival, namun dalam masa sama, masih memfokuskan semua festival yang diadakan oleh masyarakat di negeri ini."

"Saya berharap lukisan ini menjadi kebanggaan dan ambik kepada masyarakat Bajau, selain mengahangkan unsur keberanian serta kebudayaan yang mempunyai makna tersendiri."

New Sabah Times  
22 Sept 2016, Khamis

2 Khamis 22 September, 2016 SEMASA New Sabah Times



JELASKAN... Wences (tengah) berkuat kuasa kepada Juhar (kanan).

## LKNS rancang adakan pameran solo bagi pemenang kategori utama KPTNS Ke-13

KOTA KINABALU: Pemenang Kategori Terbuka Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah (KPTNS) Ke-31 berpeluang mempamerkan karyanya menerusi pameran solo pada tahun depan.

Pengerusi Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah (LKNS), Tan Sri Wences Angang berkata, KPTNS menerima penyertaan 386 karya daripada 377 peserta bagi tahun ini.

"LKNS merancang mengadakan pameran solo untuk pemenang kategori utama bagi mengiktiraf karya mereka.

## Semua parti berpeluang kemuka bantahan syor kajian semula

Pembangkang tiada calon PM dipandang layak, kata KUASA

KUALA LUMPUR: Pembangkang gagal untuk mencampurkan calon Melayu yang diwarting beryc untuk menjadi perdana menteri, kata sebuah badan pemecah politik dan perubahan bukan kerajaan, KUASA.

Ketua Eksekutif KUASA, Pnba Ganesan berkata akibat ketidamtamuan ini, pembangkang berkeungkinan besar akan kehilangan undi di Parlimen dan Selangor.

• ❧ • IMBASAN 2015 • ❧ •



• ❄ • DATA PENYERTAAN • ❄ •  
PERINGKAT BAHAGIAN

● PESERTA  
● KARYA

Bahagian	Kategori A	Kategori B	Kategori C	JUMLAH
Pantai Barat Selatan	58 58	39 39	42 43	139 140
Sandakan	0 0	12 12	8 9	20 21
Pantai Barat Utara	6 7	12 12	15 16	33 35
Tawau	7 7	23 23	12 12	42 42
Pedalaman Atas	2 2	21 23	15 16	38 41
Pedalaman Bawah	52 53	37 37	16 17	105 107
JUMLAH KESELURUHAN	377	386		

• ❄ • KUNJUNGAN HORMAT • ❄ •



•✂• TAJUK TEMA •✂•  
KPTNS

1

*Keunikan  
di daerah  
saya*

2

*Sabah dalam  
pandangan  
saya*

•✂• OBJEKTIF •✂•  
KPTNS

Menggalak artis-artis tempatan peka kepada perkembangan pembangunan Sabah

Memberi peluang kepada artis-artis tempatan membuat kajian sebelum menghasilkan karya

Melahirkan pengkarya-pengkarya seni visual yang berpengalaman

•✂• NILAI HADIAH •✂•  
KPTNS

**PERINGKAT  
BAHAGIAN**

**KATEGORI A**  
(Sekolah Menengah Rendah)  
**5 x RM 300.00**

**KATEGORI B**  
(Sekolah Menengah Atas)  
**5 x RM 500.00**

**KATEGORI C**  
(Terbuka)  
**5 x RM 1,500.00**

**JUMLAH**  
**RM 11,500.00**

**PERINGKAT  
NEGERI**

**KATEGORI A**  
(Sekolah Menengah Rendah)  
1 Karya Pilihan Utama:  
**RM 800.00 & Sijil**

8 Karya Pilihan:  
**RM 400.00 x 8 & Sijil**

**KATEGORI B**  
(Sekolah Menengah Rendah)  
1 Karya Pilihan Utama:  
**RM 800.00 & Sijil**

8 Karya Pilihan:  
**RM 600.00 x 8 & Sijil**

**KATEGORI C**  
(Terbuka)  
1 Karya Pilihan Utama:  
**RM 6,000.00 & Sijil**

8 Karya Pilihan:  
**RM 3,000.00 x 10 & Sijil**

**JUMLAH**  
**RM 46,000.00**

• ❧ • PANEL PEMILIH KPTNS • ❧ •

1.	<b>PROF. MADYA AWANG DAMIT AHMAD</b> (KETUA PENGADIL)	Diplomain Art and Design (Fine Art) Institut Teknologi MARA, Malaysia. Masters in Fine Arts (Painting) The Catholic University of America, Washington D.C., USA.
2.	<b>JENNIFER P. LINGGI</b>	Post Grad. Dip. Architecture (Oxford, UK) BA Hons. Architecture (Canterbury, UK) Pengurus/Kurator Balai Seni Lukis Sabah.
3.	<b>RON GALIMAM</b>	Bachelor of Arts with Honours in Graphic Design at Kingston University, Surrey.
4.	<b>AMRI GINANG</b>	St. Martin School of Art, Convent Garden, London Fotografer Profesional
5.	<b>SARA ELISYA AHMAD SHAH</b>	Bachelor of Multimedia majoring in Interface Design, Multimedia University, Cyberjaya Pereka, Balai Seni Lukis.



(Dari kiri)



**JENNIFER P. LINGGI**

**RON GALIMAM**

**PROF. MADYA AWANG DAMIT AHMAD (Ketua Pengadil)**

**AMRI GINANG**

**SARA ELISYA AHMAD SHAH**



## KOMEN KETUA PENGADIL

### Kategori A

Pada keseluruhan semua karya mempunyai potensi. Peserta juga mempunyai sedikit pembaharuan dalam pendekatan seni. Oleh itu, hasil penilaian yang dilakukan terdapat karya yang mempunyai teknik yang baru. Walau bagaimanapun, keseluruhan karya masih ditokok yang sama dan tidak ada karya yang begitu menonjol dan menarik perhatian juri kecuali karya pemenang utama. Kepelbagaian tema pada karya adalah sangat terbatas. Bukan itu sahaja, masih ada ruang tetapi disebabkan oleh rujukan yang terhad menyebabkan pelukis hanya menggunakan subjek yang biasa iaitu hanya subjek yang pernah mereka temukan. Kemahiran teknik secara keseluruhan masih tidak banyak berubah serta penggunaan bahan masih tidak banyak variasi. Dengan media yang lebih banyak mungkin akan lebih mudah dikawal atau mudah diperolehi.

#### Pilihan Utama

- teknik baik
- penggunaan media basah
- pandangan "bird-eye view" yang kreatif.
- ada "sense of movement"
- penggunaan warna sangat baik/ mempunyai ton variasi warna yang konsisten.

#### Nota:

- (untuk karya-karya yang terpilih)
- variasi teknik
  - variasi subjek
  - variasi komposisi

### Kategori B

Kebanyakan karya di kategori ini mempunyai pemilihan subjek matter yang luas dan pelbagai variasi. Kepelbagaian penggunaan bahan juga semakin diterapkan malahan kemahiran mengolah juga di tahap yang baik. Standard karya semakin matang dengan variasi teknik yang baru dapat dikenal pasti. Namun, ruang untuk penerokaan masih lagi jauh. Setelah hakim membuat penilaian, tidak ada karya yang menonjol dan menarik untuk melepasi tahap yang telah ditetapkan. Hakim membuat pilihan yang muktamad (tidak ada pemenang utama).

### Kategori C

#### "Matang".

Pada keseluruhannya, karya memaparkan kematangan pemikiran berkarya. Ini adalah petanda yang baik untuk melahirkan pengkarya yang dapat mengaplikasikan penggunaan teknik, bahan, komposisi, dan pendekatan yang baik. Pengkarya semakin memahami tatabahasa visual (tampak) dengan baik dan sensitif. Secara tidak langsung, yang membezakan antara pelukis ini adalah kesempurnaan dan kreativiti masing-masing dalam mendekati tema yang di sediakan. Tambahan pula, terdapat potensi yang ketara dalam setiap pelukis tetapi perlu memiliki masa yang cukup dan ruang untuk menjadi lebih matang untuk berkarya. Selain itu, terdapat juga karya yang mempunyai teknik yang baik tetapi terkeluar dari tema.

### Karya Pilihan Utama

Karya yang terpilih menjadi pemenang utama disebabkan oleh beberapa aspek iaitu pendekatan karya yang baik dan kreatif, komposisi yang mempunyai continuity yang sempurna (unite). Pengolahan bahan dan teknik yang cukup matang dan sensitif serta memenuhi keperluan tema yang telah ditetapkan.

### Cadangan

Saya sebagai ketua pengadil mencadangkan pemenang utama terutamanya kategori C diberi peluang untuk "one-man show" di Balai Seni Lukis Sabah.

Tahniah!

-Prof Hj Awang Damit Ahmad

## • ❧ • KOMEN PENGADIL 2 • ❧ •

*There is a universal need for words, music, dance, and visual art to give expression to the innate urgings of the human spirit.*

*(Eisner, 1987)*

In today's world, we are a society based on data where information and intelligence become the domain of computers. We are inundated with data yet we are starving for a meaningful life. How we perceive and make sense of the world requires much reflection and stretching of our minds beyond the boundaries of human-created rules and printed text. The arts free our minds from this rigid certainty.

In the Sabah Art Gallery's 31st year of running the Sabah Annual Art Selection (Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah - KPTNS), we continue to look for fresh perspectives on life through creative self-expression with Sabah as the central theme. This year we are blessed with 386 entries (an increase from last year's 346) and a more varied approach in terms of subject matter as well as execution of work. The 14,000 nails used on a portrait of a boy from Mabul Island by Azman Bin Emang's "Hello Money" is a fine example of that.

Overall the entries for Category A (lower secondary) could be improved with a more inquisitive or creative approach. Much of the work are rather static and safe. However one work captured the attention of the judges which was Lim Shao Yang's "Ketenangan Sungai Klias"- a mature approach to a simple subject. The B Category (upper secondary) had more dynamic works, however no artwork stood out hence 10 artworks were chosen as opposed to the usual 8. Meanwhile selecting 10 artworks for the Open Category was a more challenging task as the collection was impressive. The execution of works were interesting and varied. Josrie Haral's "Madtamol Sada Hilo Bawang" (Fishing in the river) won the heart of the judges with his nostalgic triptych of a common activity in a kampung (village). As an additional bonus, this year the panel of judges have agreed to invite the winner of the special award for the C Category to have a solo exhibition at the Sabah Art Gallery next year.

The KPTNS program is a stepping stone for our artists to build a successful art career. As with competitions, putting together an entry requires discipline, self evaluation and defining of one's artistic concept and approach. It takes courage and belief in one's own strengths and talent. Those who enter the competition are already winners. With this in mind, congratulations to all the selected artists and well done to all the participants. Our deepest gratitude to all the teachers, education officers and government agencies whose continued support has kept this program going. I hope more independent artists and students will continue to participate in this program. Keep getting your work out there and stay attuned to the art world.

### Kategori A

Impressed by the quality of works submitted considering the age and experience of these contributing artists. At this level I was expecting to see more simple works like pencil drawings or water color- but these two mediums were left out. I suppose young artists nowadays prefer to work with oil and acrylic colors. Nevertheless I think the selected works have potentials.

### Kategori B

I can see the improvement on techniques and compositions in this category. Again I am missing the sculptures, the graphic works, the pencil drawings and the water colors. Judging from the forms, colors and concepts I think the artists here were very much influenced by online references. I saw very little authentic and simply Sabah forms and lines.

### Kategori C

The older artists and bigger works and again I am missing the sculptures, the graphic works, the pencil drawings and the water colors. Most works seem modern and poppy. Some very impressive works with cut-outs and detail-painting. The winning work is very conceptual and I like how the 3 images tells the story. The vibrancy could have been much better but this was the most outstanding work we most agreed that day.

## • ❧ • KOMEN PENGADIL 3 • ❧ •

## • ❧ • KOMEN PENGADIL 4 • ❧ • KOMEN PENGADIL 5 • ❧ •

There is something exciting and maverllous about Art Competition which brings out the best in an artist's work. The 2016 KPTNS again did this by showcasing well known Sabah artists paintings as well as works by unknown talents. KPTNS also introduced us to the younger talented artists and we look forward to their development in the coming years. This year most of the submitted paintings have abide to the main theme of SABAH and the images of a buffalo racing to the destruction of the jungles they potrayed was quite awesome. It is heartwarming to see the artworks came in a variety of styles with the overall winners in category A and C deserving the accolade for the big effort they put into their paintings.

### Kategori A

The paintings in this category are inundated by graphic images which can sometimes be visually boring. But again the artists were probably influenced by images of today that are fashionable and convenient. Among this group stood out a rare talent who have taken the challenge to try and master the pencil, the brushes, the paint and step into the world of art, seriously and with patience worked on his subject of a boat navigating along the Klias river.

### Kategori B

This category did not deserve any overall winner as none were mature enough to stand out among the submitted paintings. Some of the images were killed by a lack of discipline, poor draftsmanship, hurried work and colours that were applied seems to have ooze out directly from the tube and the results became out of control. The consolation is that some of the images have a visual rightness to them in that they stay true to the theme and are unafraid to potray images that are visually disturbing such as Don't burn my home.

### Kategori C

This category introduce us to some quite exciting and vibrant images. A few of the paintings are unnecessarily huge but no doubt they still showed the discipline of the medium and that they are lucid very inspiring images in a certain way.

The winner's Madtamo Sada Hilo Bavang a realistic triptych paintings of three images is cleverly composed by the artist's memories of childhood experience of spearfishing in the river. The painting convey a yearning for the good old days. The artist has mastered his medium and we look forward to his next image. Indeed the paintings in this group gave us a fascinating visual pleasure.

Congratulations to all winners!

Kategori A dan B KPTNS terbuka kepada pelajar sekolah rendah dan menengah adalah salah satu titik permulaan atau platform Balai Seni Lukis Sabah melihat perkembangan seni dikalangan pelajar khususnya di bahagian atau zon masing-masing.

Melalui karya-karya peserta yang terpilih dari serata daerah di Sabah, pelajar-pelajar ini mempunyai potensi dalam kematangan dan cara tersendiri dalam menggambarkan intrepertasi mereka melalui tema yang diberikan. Kagum dimana beberapa peserta telah menunjukkan kemahiran yang hebat dalam menghasilkan karya yang berkualiti.

Namun dapat dilihat di beberapa peringkat bahagian dimana karya yang ditunjukkan mempunyai 'style' dan teknik yang lebih kurang sama dalam menghasilkan karya. Diharap peserta atau pelajar ini dapat melahirkan identiti dan kreativiti masing-masing dalam menghasilkan karya.

Untuk Kategori Terbuka C, dapat dilihat variasi dalam menyampaikan tema melalui karya masing-masing. Pengadil dapat melihat karya-karya yang dihasilkan mempunyai kekuatan dari segi kemahiran teknik dan penyampaian mesej peserta mengikut tema KPTNS 2016. Karya yang terpilih menjadi Karya Utama dalam Kategori C tahun ini menunjukkan perkembangan kemahiran dan kematangan peserta itu sendiri dalam penghasilan karya.

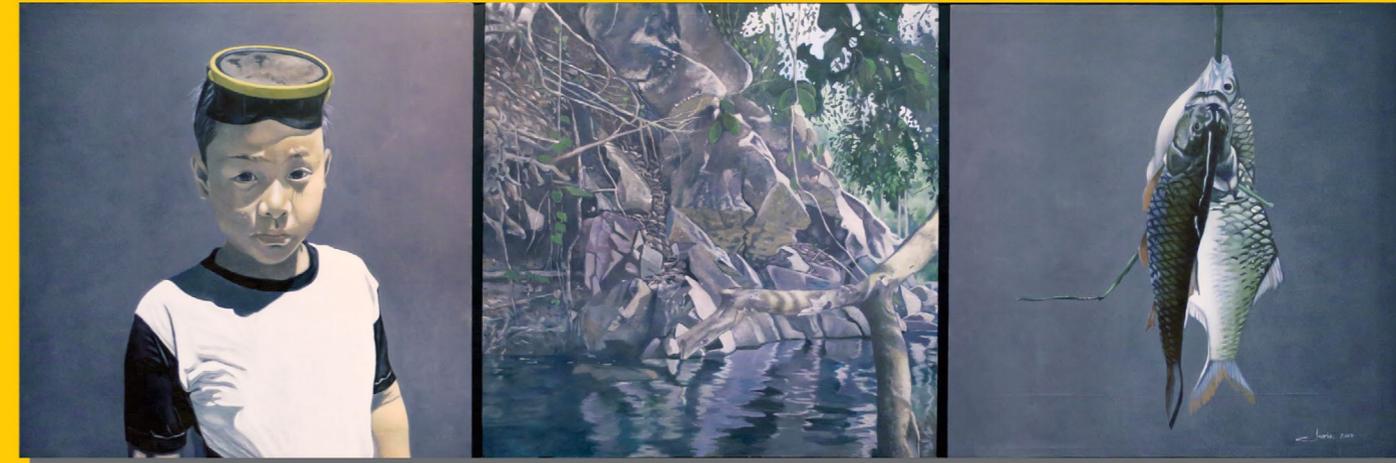
Tahniah dan Syabas kepada semua peserta. Tahniah dan terima kasih juga kepada guru-guru pembimbing pelajar yang telang mengambil bahagian dalam Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah Ke 31, 2016. Diharap tahun hadapan, Balai Seni Lukis Sabah dapat melihat lebih banyak karya yang lebih baik dan berpotensi.



***KARYA  
TERPILIH  
KPTNS  
2016***

• ❧ • PILIHAN UTAMA  
BAHAGIAN A

• ❧ • PILIHAN UTAMA  
BAHAGIAN C

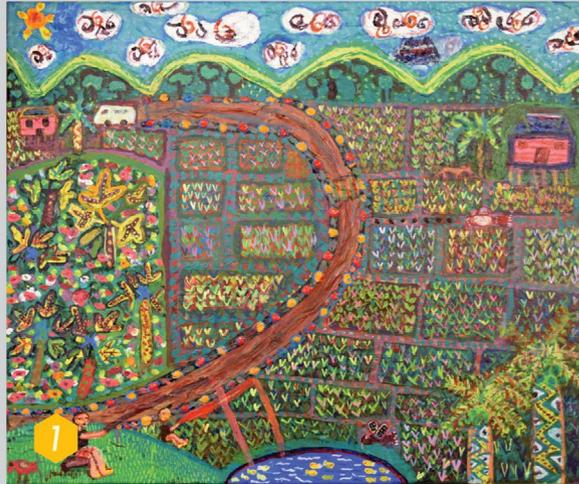


*KETENANGAN SUNGAI KLIAS*  
Lim Shao Yang  
Warna Poster | 50cm x 75cm  
KPTNS.KK.(A)2016.34



*Madtamol Sada Hilo Bawang  
(Menangkap Ikan Di Sungai)*  
Josrie Haral  
Akrilik | 80cm x 243.8 cm  
KPTNS.KK.(C)2016.35

• ❧ • PILIHAN KATEGORI A • ❧ •  
SEKOLAH MENENGAH RENDAH



*Kampung Halaman Ku  
Rukom Darat Kudat*  
Ielleuzy Dell Beayya  
50cm x 60cm, Akrilik  
KPTNS.KDT(A)2016.6



*Pesta Gong Siri 1*  
Nonie Shahanaz Yunus  
82cm x 61cm, Akrilik  
KPTNS.KDT(A)2016.2



*Ketenangan Sungai Klias*  
Lim Shao Yang  
50cm x 75cm, Warna Poster  
KPTNS.KK.(A)2016.34



*Penjual Ikan*  
Nur Maisarah Binti Makrun  
51cm x 76cm, Oil Pastel  
KPTNS.KP(A)2016.5

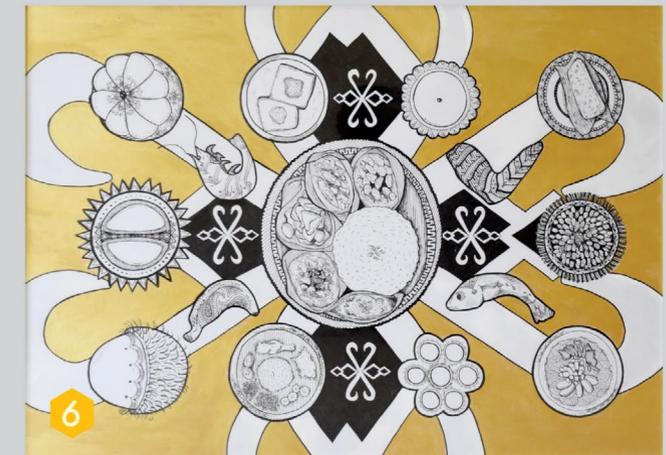


*Exotic Sabah*  
Ryan Pang Khang Yueh  
42cm x 59.4cm,  
Media Campuran  
KPTNS.KK.(A)2016.44



*Makanan Kegemaran  
Saya Di Sabah*  
Monica Yun Yi Jing  
60cm x 97cm, Media Campuran  
KPTNS.KK.(A)2016.27

• ❧ • PILIHAN KATEGORI A • ❧ •  
SEKOLAH MENENGAH RENDAH



*Penjual Ikan*  
Nur Maisarah Binti Makrun  
51cm x 76cm, Oil Pastel  
KPTNS.KP(A)2016.5



*Exotic Sabah*  
Ryan Pang Khang Yueh  
42cm x 59.4cm,  
Media Campuran  
KPTNS.KK.(A)2016.44



*Makanan Kegemaran  
Saya Di Sabah*  
Monica Yun Yi Jing  
60cm x 97cm, Media Campuran  
KPTNS.KK.(A)2016.27

• ❄️ • PILIHAN KATEGORI A • ❄️ •  
SEKOLAH MENENGAH RENDAH



7



8



9

7



*Sabung Ayam*  
Nur Edalana Al-Natesa Bte Amir  
51cm x 76cm, Oil Pastel  
KPTNS.KP(A)2016.4

8



*Kesejahteraan Hidup di Negeri Di Bawah Bayu*  
Chee Yong Ting  
59cm x 42cm, Cat Air  
KPTNS.TWU.(A)2016.5

9

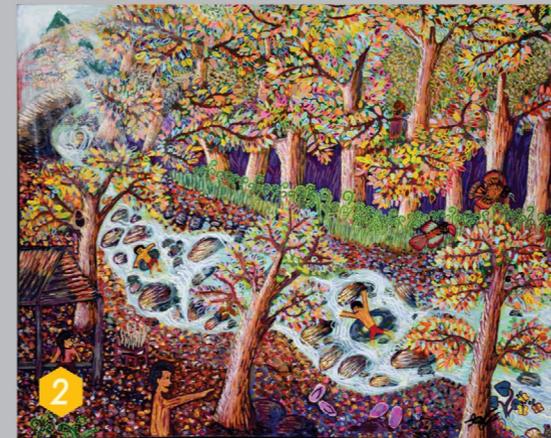


*The Magnificent UTC In Tawau*  
Tai Yi Wei  
59cm x 40cm, Cat Air  
KPTNS.TWU.(A)2016.3

• ❄️ • PILIHAN KATEGORI B • ❄️ •  
SEKOLAH MENENGAH ATAS



1



2



3

1



*Raja Gambus*  
Mohd. Ezzat Irran B. Masni  
60cm x 50cm, Akrilik  
KPTNS.KP(B)2016.2

2



*Mandi-manda Di Sungai Sorinsim (Kota Belud National Park)*  
Elex Shan Der Mangudal  
48cm x 60cm, Warna Poster  
KPTNS.KDT(B)2016.2

3



*Beras Jagung Warisan Budaya*  
Iellzaddy Imzuku Jainal  
48cm x 55cm, Akrilik  
KPTNS.KDT(B)2016.3

• ❧ • PILIHAN KATEGORI B • ❧ •  
SEKOLAH MENENGAH ATAS



4  
*Tarian Anding*  
Natasya Maisarah  
bt Roslan  
42cm x 54cm, Akrilik  
KPTNS.KP(B)2016.5



5  
*Cerita Seorang Nelayan*  
Nur Liana Azwa  
bt Marjikin  
86cm x 58cm,  
Soft Pastel  
KPTNS.SDK.(B)2016.1



6  
*Keceriaan Tamu Jalan Gaya (Kota Kinabalu)*  
Lai Ming Qin  
58cm x 41cm  
KPTNS.TWU.(B)2016.6



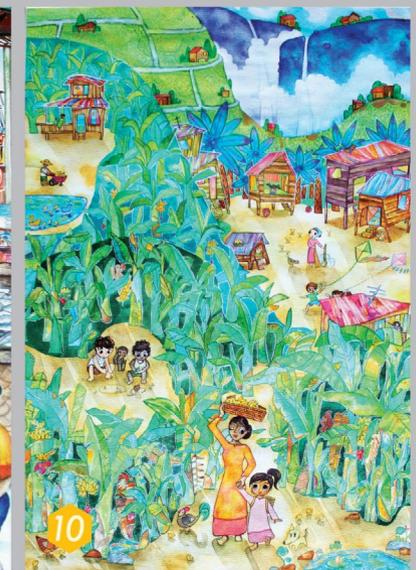
7  
*Sabah Harmoni*  
Petronelly Ng  
38cm x 54cm, Media  
Campuran  
KPTNS.TNM(B)2016.10



8  
*Don't Burn My Home*  
Shahidah Binti Suhaimin  
51cm x 71cm, Akrilik  
KPTNS.KP(B)2016.4



9  
*Melimpahnya Rezeki*  
Venessa Wong Yee Ling  
59cm x 42cm, Cat Air  
KPTNS.TWU.(B)2016.2



10  
*Suasana Dusun Pokok Pisang*  
Tang Jy In  
54cm x 38cm, Cat Air  
KPTNS.TWU.(B)2016.1

• ❧ • PILIHAN KATEGORI B • ❧ •  
SEKOLAH MENENGAH ATAS

• ❄ • PILIHAN KATEGORI C • ❄ •  
TERBUKA



"Madtamol Sada Hilo Bawang"  
(Menangkap Ikan di Sungai)  
Josrie Bin Haral  
80cm x 243.8cm, Akrilik  
KPTNS.KK(C)2016.35



Tamu Kota Belud  
Tan Sheau Ling  
120cm x 89cm, Paper Cut  
KPTNS.KK(A)2016.22



North Borneo  
Zayrul Rizo Bin Osman Leong  
110cm x 175cm, Hardboard  
and Lino Ink  
KPTNS.KDT(C)2016.8

• ❄ • PILIHAN KATEGORI C • ❄ •  
TERBUKA



Objek-objek Di Tamu  
Rohasmezan Bin Hashim  
77cm x 108cm, Media  
Campuran  
KPTNS.KDT(C)2016.4



Muara Kuala Penyu  
Masni Bin Muin  
156cm x 183cm, Campuran  
KPTNS.KP(C)2016.5



Three Kadazan Ladies  
Goh Bee Kee  
228cm x 91.5cm, Akrilik  
KPTNS.KK(C)2016.06

•✂• PILIHAN KATEGORI C •✂•  
TERBUKA



7



8



9

7



'Ambuyat Eater'  
Teo Thuan Hong  
121cm x 106cm, Akrilik  
KPTNS.KP(C)2016.2

8



Lumba Karabau  
Connie Misib  
109cm x 80cm, Akrilik  
KPTNS.TNM(C)2016.5

9



Sabah Kaya Sumber Merin  
(Laut)  
Ag. Ahmad Abd. Rahman  
152cm x 121cm, Media Campuran  
KPTNS.TNM(C)2016.13

10



'Hello Money' - Mabul Island  
Series  
Azman Bin Emang  
283cm x 121cm, Paku dan benang  
KPTNS.TWU.(C)2016.6

11



The Cloudy Land In Kota  
Kinabalu  
Han Gee Guan @ Han Bine  
128cm x 96cm, Cat Air  
KPTNS.TWU.(C)2016.5

•✂• PILIHAN KATEGORI C •✂•  
TERBUKA



10



11

**Bahagian**  
PANTAI BARAT SELATAN



**Bahagian**  
PANTAI BARAT UTARA



**Bahagian**  
PEDALAMAN ATAS



**Bahagian**  
PEDALAMAN BAWAH



**Bahagian**  
SANDAKAN



**Bahagian**  
TAWAU



**Kategori A**



**PENJUAL IKAN**  
Nur Maisarah Binti Makrun  
-  
KPTNS.KP(A)2016.5



**SAFE OUR SERAYA**  
Sherlly Binti Ellih  
-  
KPTNS.KP(A)2016.2



**KEUNIKAN DI KUALA PENYU**  
Austen John  
-  
KPTNS.KP(A)2016.1



**PANORAMA KG. WESTON**  
Mohammad Haziq Hassan  
-  
KPTNS.KP(A)2016.3



**SABUNG AYAM**  
Nur Edalana Al-Natesa Bte Amir  
-  
KPTNS.KP(A)2016.4

**Kategori B**



**SUMAZAU POSE**  
Micheal Thong Siong  
-  
KPTNS.KP(B)2016.3



**RAJA GAMBUS**  
Mohd. Ezzat Irran  
B. Masni  
-  
KPTNS.KP(B)2016.2



**TARIAN ANDING**  
Natasya Maisarah  
Binti Roslan  
-  
KPTNS.KP(B)2016.5



**DON'T BURN MY HOME**  
Shahidah Binti Suhaimin  
-  
KPTNS.KP(B)2016.4



**KEDAI UNIK BEUFORT  
BERTANGGA**  
Chin Yik Tien  
-  
KPTNS.KP(B)2016.1

**Kategori C**



**TRAIN NO. 6015 -  
HALOGLAT\_  
BEUFORT SAJA**  
Hassan Bin Majin  
-  
KPTNS.KP(C)2016.1



**'AMBUYAT EATER'**  
Teo Thuan Hong  
-  
KPTNS.KP(C)2016.2



**KHAZANAH HUTAN  
SABAH**  
Suparno Bin Sapar  
-  
KPTNS.KP(C)2016.3



**MUARA KUALA PENYU**  
Masni Bin Muin  
-  
KPTNS.KP(C)2016.5



**MENUNGGANG KUDA**  
Marzuhan Bin Maksit  
-  
KPTNS.KP(C)2016.4

Kategori B



**ONCE UPON A TIME**  
Rayanna Belinda Michael  
-  
KPTNS.TNM(B)2016.2



**KEUNIKAN ETNIK DI DAERAH KU**  
Davlye Diosing  
-  
KPTNS.TNM(B)2016.5



**TANAK KAMPUNG**  
Jacyntha Cyril  
-  
KPTNS.TNM(B)2016.22



**SABAH HARMONI**  
Petronelly Ng  
-  
KPTNS.TNM(B)2016.10



**KEUNIKAN CORAK & PAKAIAN KAUM LOTUD**  
Amelia Chen Xin Rui  
-  
KPTNS.TNM(B)2016.13

Kategori C



**SEPANJANG PERJALANANKU DARI KB KE TENOM**  
Ahmad Fauzi Bin Marjikin  
-  
KPTNS.TNM(C)2016.2



**SEMANGAT HOMINODUN**  
Hasilah Binti Haris  
-  
KPTNS.TNM(C)2016.4



**LUMBA KARABAU**  
Connie Misib  
-  
KPTNS.TNM(C)2016.5



**MOUNTAIN GUIDE (PRAY FOR HEROES)**  
Mazali@Mazlee Bin Mahali  
-  
KPTNS.TNM(C)2016.6



**SABAH KAYA SUMBER**  
Merin (Laut) Ag. Ahmad Abd. Rahman  
-  
KPTNS.TNM(C)2016.13



**SABAH DALAM PANDANGAN SAYA**  
Rayner Jafarin  
-  
KPTNS.TNM(C)2016.4

Kategori A



**KEKAYAAN IKAN DI SABAH**  
Jacky Yusman  
KPTNS.KDT(A)2016.1



**PESTA GONG SIRI 1**  
Nonie Shahanaz Yunus  
KPTNS.KDT(A)2016.2



**KAMPUNG HALAMAN KU RUKOM DARAT KUDAT**  
Ielleuzy Dell Beayya  
KPTNS.KDT(A)2016.3

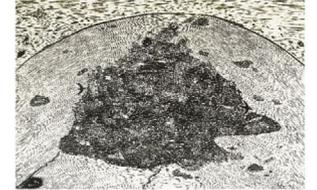
Kategori B



**MANDI-MANDA DI SUNGAI SORINSIM (KOTA BELUD NATIONAL PARK)**  
Elex Shan Der Mangudal  
KPTNS.KDT(B)2016.2



**BERAS JAGUNG WARISAN BUDAYA**  
Ielzaddy Imzuku Jainal  
KPTNS.KDT(B)2016.3



**NORTH BORNEO**  
Zayrul Rizo Bin Osman Leong  
KPTNS.KDT(C)2016.8



**OBJEK-OBJEK DI TAMU**  
Rohasmezan Bin Hashim  
KPTNS.KDT(C)2016.4

NEPO

Asnedi Bin Maduni  
KPTNS.KDT(C)2016.15



**SINALAU BAKAS - TIDAK HALAL**  
Sabating Ev Baron Kampiau  
KPTNS.KDT(C)2016.8



**THE ART OF 'GIMPUHUT'**  
Yunus Bin Sahiril  
KPTNS.KDT(C)2016.1

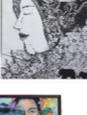
**Kategori A**

-  SABAH DALAM PANDANGAN SAYA  
- Chong Ka Zam  
KPTNS.KK.(A)2016.23
-  KAMI DI SINI  
- Nurfarhana Aliah Bt Abal Mukam  
KPTNS.KK.(A)2016.20
-  KETENANGAN SUNGAI KLIAS  
- Lim Shao Yang  
KPTNS.KK.(A)2016.34
-  TAMU DI SABAH  
- Ching Bao Er  
KPTNS.KK.(A)2016.11
-  SOUND OF SABAH  
- Liew Jia Min  
KPTNS.KK.(A)2016.32
-  TREASURES OF SABAH  
- Trisha Vamsikrish  
KPTNS.KK.(A)2016.46
-  SABAH DALAM PANDANGAN SAYA  
- Ling Sing Yi  
KPTNS.KK.(A)2016.01
-  SABAH SAYA  
- Chai Wan Jin  
KPTNS.KK.(A)2016.10
-  SABAH DALAM PANDANGAN SAYA  
- Goh Xin Ying  
KPTNS.KK.(A)2016.02

-  SABAH DALAM PANDANGAN SAYA (BURUNG)  
- Batherine Chee Pei Ling  
KPTNS.KK.(A)2016.57
-  EXOTIC SABAH  
- Ryan Pang Khang Yueh  
KPTNS.KK.(A)2016.44
-  THE SUN OF SABAH  
- Glengs Kwong Jing Ning  
KPTNS.KK.(A)2016.41
-  GADIS BAJAU  
- Siti Alyaa Solehah Bt Mohd Nazri  
KPTNS.KK.(A)2016.19
-  THE MOSQUE FOATING ON WATER  
- Chelger Chiew  
KPTNS.KK.(A)2016.49
-  KEDIAMAN BAJAU LAUT  
- Cheah Song Xian  
KPTNS.KK.(A)2016.51
-  MAKANAN KEGEMARAN SAYA DI SABAH  
- Monica Vun Yi Jing  
KPTNS.KK.(A)2016.27
-  NEGERI TERCINTA  
- Muhammad Abal Hakim Bin Abal Mukam  
KPTNS.KK.(A)2016.21

**Kategori B**

-  "THE PARADISE OF BIRDS IN SABAH"  
- Liew Jia Xi  
KPTNS.KK.(B)2016.16
-  BOBOHIZAN  
- Kon Siew Yan  
KPTNS.KK.(B)2016.18

-  "WARNA-WARNA BENDERA SABAH"  
- Nurul Syahmimi Binti Mohd Nur Siddiq Chin  
KPTNS.KK.(B)2016.24
-  THE BACKYARD OF SABAH  
- Evita Robert Mangharam  
KPTNS.KK.(B)2016.14
-  TEMBADAU, THE VANISHING TREASURE OF SABAH  
- Michelle Vun Yi Ling  
KPTNS.KK.(B)2016.19
-  LAGENDA PAHLAWAN KOTA BELUD  
- Micheal Vun Yi Lung  
KPTNS.KK.(B)2016.20
-  SABAH DALAM PANDANGAN SAYA  
- Koshigan S/O Guvalakrisnan  
KPTNS.KK.(B)2016.07
-  THE LAND THAT BREED, FREED & NURTURE US  
- Maxine Wong  
KPTNS.KK.(B)2016.23

**Kategori C**

-  THREE KADAZAN LADIES  
- Goh Bee Kee  
KPTNS.KK.(C)2016.06
-  "MADTAMOL SADA HILO BAWANG" (MENANGKAP IKAN DI SUNGAI)  
- Josrie Bin Haral  
KPTNS.KK.(C)2016.35
-  TAMU KOTA BELUD  
- Tan Sheau Ling  
KPTNS.KK.(C)2016.22
-  RUMAHKU SYURGAKU (RUMAH ANTIK BAJAU SEMPORNA)  
- Mohd Hafiz Bin Mohd Lahun  
KPTNS.KK.(C)2016.05
-  YANG TERSISIH  
- Asmadi Bin Said  
KPTNS.KK.(C)2016.40

**Kategori A**

-  KESEJAHTERAAN HIDUP DI NEGERI DI BAWAH BAYU  
- Chee Yong Ting  
KPTNS.TWU.(A)2016.5
-  TAMU PAGI  
- Chin Chung Ye  
KPTNS.TWU.(A)2016.2
-  UNDER THE SEA OF SABAH  
- Elissa Chiew Hui En  
KPTNS.TWU.(A)2016.4
-  THE INTRUDEST DURING HARVEST  
- Ling Zhi Yuan  
KPTNS.TWU.(A)2016.1
-  THE MAGNIFICENT UTC IN TAWAU  
- Tai Yi Wei  
KPTNS.TWU.(A)2016.3

**Kategori B**

-  MELIMPAPNYA REZEKI  
- Venessa Wong Yee  
KPTNS.TWU.(B)2016.2
-  SUASANA DUSUN POKOK PISANG  
- Tang Jy In  
KPTNS.TWU.(B)2016.1
-  WARUNG-WARUNG DI TAWAU  
- Mok Ze Peng  
KPTNS.TWU.(B)2016.5
-  KECERIAAN TAMU JALAN GAYA (KOTA KINABALU)  
- Lai Ming Qin  
KPTNS.TWU.(B)2016.6
-  PANORAMA BENDANG YANG MENAWAN HATI  
- Kwan Kah Ket  
KPTNS.TWU.(B)2016.4
-  KEHIDUPAN SEORANG PENJAJA  
- Kuang Mei Wen  
KPTNS.TWU.(B)2016.3
-  KEUNIKAN DI DAERAH SAYA  
- Chin Lip Poh  
KPTNS.TWU.(B)2016.7

**Kategori C**

-  DISCOVER THE BEAUTY OF SABAH PARADISE  
- Lee San Wei  
KPTNS.TWU.(C)2016.1
-  "HELLO MONEY" - MABUL ISLAND SERIES  
- Azman Bin Emang  
KPTNS.TWU.(C)2016.6
-  KEUNIKAN DI DAERAH SAYA  
- Hassanal Bin Masun  
KPTNS.TWU.(C)2016.4
-  THE CLOUDY LAND IN KOTA KINABALU  
- Han Gee Guan @ Han Bine  
KPTNS.TWU.(C)2016.5
-  KEINDAHAN KUNANG-KUNANG  
- Nelson Tsen Siong Lip  
KPTNS.TWU.(C)2016.3
-  FACE OF SANDAKAN  
- Terrysia Thadeus  
KPTNS.TWU.(C)2016.2

Kategori B



CERITA SEORANG NELAYAN  
- Nur Liana Azwa Binti Marjikin  
KPTNS.SDK.(B)2016.1



KEUNIKAN DI DAERAH SAYA (BATU SAPI)  
- Mohd. Rizal Bin Saini  
KPTNS.SDK.(B)2016.3



SUNBEAR  
- Erni Shafizah Binti Budah  
KPTNS.SDK.(B)2016.2

Kategori C



'MARAHANG' IDENTITI DAERAH TELUPID  
- Rosemary Yvonne Marcus  
KPTNS.SDK.(C)2016.3



FENOMENA ALAT MUZIK KLASIK HARTA BUDAYA SABAHKU  
- Nurul Ain Syafawani Soleha Binti Ahkmad  
KPTNS.SDK.(C)2016.1



TRADISI DAN TEKNOLOGI  
- Muhammad Manan Bin Damsing  
KPTNS.SDK.(C)2016.2

AHLI JAWATANKUASA

MAJLIS PAMERAN & PENYAMPAIAN HADIAH KARYA PILIHAN TAHUNAN NEGERI SABAH KE - 31 TAHUN 2016

sempena

PERAYAAN HARI JADI RASMI KE - 63 TUAN YANG TERUTAMA YANG DI - PERTUA NEGERI SABAH



PENAUNG

**Yang di-Pertua Negeri Sabah  
Tuan Yang Terutama**

PENASIHAT

**YB Datuk Seri Panglima  
Masidi Marjun**  
Menteri Pelancongan, Kebudayaan dan Alam Sekitar Sabah

PENGERUSI

**Yang Berusaha En. William  
Baya**  
Pengurus Besar  
Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah

TIMBALAN PENERUSI

**Puan Jennifer P.Linggi**  
Balai Seni Lukis Sabah  
Pengurus/Kurator  
Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah

BENDAHARI

**Cik Siti Mardalinah A.Neezm**  
Pengurus Kewangan  
Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah

PUBLISITI & REKAAN

**Puan Sara Elisya Ahmad Shah**  
Balai Seni Lukis Sabah  
Pengurus Publisiti dan Rekaan  
Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah

SETIAUSAHA

**Cik Eva Anani Baggai**  
Pengurus Pentadbiran  
Balai Seni Lukis Sabah  
Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah

AHLI - AHLI

**Istana Negeri**

**Setiausaha Tetap**  
Kementerian Belia dan Sukan Sabah

**Setiausaha Tetap**  
Kementerian Pelancongan, Kebudayaan dan Alam Sekitar Sabah

**Ketua Penolong Setiausaha**  
Bahagian Pengurusan dan Kewangan, JKM

**Pengarah**  
Jabatan Penyiaran Malaysia Sabah

**Pengarah**  
Bahagian Istiadat dan Protokol, JKM

**Pengarah**  
Jabatan Perkhidmatan Komputer Negeri

**Pengarah**  
Jabatan Kesihatan

Pengarah

Jabatan Pendidikan Negeri Sabah

Ibu Pejabat Polis Karamunsing, Kota Kinabalu

**Pesuruhjaya Polis**  
Ibu Pejabat Kepyayan

URUS SETIA (LKNS)

Encik Sadian Sadio  
Encik Soffriezan Yahya  
Encik Gooie Gusting  
Encik Julian Muslih  
Encik Azrul@Jonilus Gosmin

URUS SETIA (BSLS)

Juriah Limpur  
Zunairah Abd.Malik  
Ahmad Sharil  
Renee Joseph  
Rosnie Veronica Sabung  
Jacklis Gusting  
Rohana Teo Yen Ni  
Julin Dau  
Roslan Sapri  
Medi Lambahid  
Joas Tumutih  
Jainin Pedin  
Intan Munirah Hamzah  
Norsarina Jamateh  
Martina Monuit  
Mohd. Jumadin bin Mohd. Basri  
Jain Majuntin  
Khaisar Karamoi Johnny  
Andy Sumbing  
Faez Huzaini Ramleh  
Alvin Ferdinand

• ❧ • **SANJUNGAN BUDI** • ❧ •



*Pengerusi dan Ahli Jawatankuasa  
Majlis Pameran & Penyampaian Hadiah  
Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah Ke-31 Tahun 2016  
Sempena Perayaan Hari Jadi Rasmi Ke-63 Tuan Yang Terutama*

*Jawatankuasa Induk Perayaan Hari Jadi Rasmi T.Y.T dan  
Balai Seni Lukis Sabah, Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah  
Mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan  
dan terima kasih*

*kepada*

*Istana Negeri  
Kementerian Belia dan Sukan Sabah  
Kementerian Pelancongan, Kebudayaan & Alam Sekitar Sabah  
Bahagian Istiadat & Protokol, JKM  
Jabatan Pendidikan Sabah  
Jabatan Penyiaran Malaysia Sabah  
Bahagian Pengurusan dan Kewangan, JKM  
Ibu Pejabat Polis Karamuning, Kota Kinabalu  
Ibu Pejabat Polis Kepayan  
Jabatan Penerangan  
Jabatan Muzium Sabah  
Hotel Le Meridien, Kota Kinabalu  
Para Pengetua dan Para Guru Seni Lukis, Sekolah-Sekolah, Semua  
Akhbar-Akhbar dan Media Massa Tempatan, Para Peserta dalam  
Karya Pilihan Tahunan Negeri Sabah 2016  
dan  
Semua yang terlibat dalam membantu dan memberi kerjasama untuk  
Menyelenggara dan menjayakan*

**MAJLIS PAMERAN & PENYAMPAIAN HADIAH  
KARYA PILIHAN TAHUNAN NEGERI SABAH KE - 31 TAHUN 2016**

*sempena*

**PERAYAAN HARI JADI RASMI KE - 63  
TUAN YANG TERUTAMA YANG DI - PERTUA NEGERI SABAH**



Kementerian Pelancongan,  
Kebudayaan dan Alam Sekitar  
Sabah



Lembaga Kebudayaan  
Negeri Sabah



BALAI SENI LUKIS SABAH  
SABAH ART GALLERY

## BALAI SENI LUKIS SABAH

Batu 2, Jalan Penampang, 88000, Kota Kinabalu, Sabah

Tel : 088 - 268 748 / Faks : 088 - 210 040

FB : [www.facebook.com/www.sabahartgallery.com.my/?fref=ts](http://www.facebook.com/www.sabahartgallery.com.my/?fref=ts)